

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 363

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 363

1960

**I. Nos. 5196-5210
II. No. 572**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 28 June 1960 to 6 July 1960*

	<i>Page</i>
No. 5196. Italy and France :	
Convention regarding the establishment of a joint national control office on the Italo-French frontier. Signed at Paris, on 6 April 1956	
Exchange of letters constituting an agreement for the interpretation of the above-mentioned Convention. Paris, 30 October 1958	3
No. 5197. Italy and Morocco :	
Trade Agreement (with schedules and exchange of notes). Signed at Rome, on 24 June 1958	23
No. 5198. Italy and Monaco :	
Convention on insurance against industrial accidents and occupational diseases. Signed at Rome, on 6 December 1957	45
No. 5199. Italy and Monaco :	
Agreement on the social security scheme applicable to Italian temporary workers. Signed at Rome, on 6 December 1957	59
No. 5200. Italy and Switzerland :	
Agreement relating to motor traffic and road transport. Signed at Zurich, on 19 September 1957	69
No. 5201. Italy and Switzerland :	
Convention concerning the construction and operation of a road tunnel under the Grand-Saint-Bernard. Signed at Berne, on 23 May 1958	81

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 363

1960

**I. Nos 5196-5210
II. No 572**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 28 juin 1960 au 6 juillet 1960*

	<i>Pages</i>
N° 5196. Italie et France :	
Convention relative à la création d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés à la frontière italo-française. Signée à Paris, le 6 avril 1956	
Échange de lettres constituant un accord pour l'interprétation de la Convention susmentionnée. Paris, 30 octobre 1958	3
N° 5197. Italie et Maroc :	
Accord commercial (avec listes et échange de notes). Signé à Rome, le 24 juin 1958	23
N° 5198. Italie et Monaco :	
Convention relative à l'assurance des accidents du travail et des maladies professionnelles. Signée à Rome, le 6 décembre 1957	45
N° 5199. Italie et Monaco :	
Accord sur le régime de sécurité sociale applicable aux travailleurs temporaires italiens. Signé à Rome, le 6 décembre 1957	59
N° 5200. Italie et Suisse :	
Accord relatif à la circulation des véhicules automobiles et aux transports routiers. Signé à Zurich, le 19 septembre 1957	69
N° 5201. Italie et Suisse :	
Convention relative à la construction et à l'exploitation d'un tunnel routier sous le Grand-Saint-Bernard. Signée à Berne, le 23 mai 1958	81

	<i>Page</i>
No. 5202. Italy and United Arab Republic (Province of Egypt) :	
Agreement on economic and technical co-operation. Signed at Cairo, on 29 April 1959	91
No. 5203. Yugoslavia and Albania :	
Agreement concerning plant quarantine and the control of plant diseases and pests. Signed at Tirana, on 20 May 1957	99
No. 5204. Yugoslavia and Albania :	
Protocol concerning flight across the common State frontier. Signed at Tirana, on 23 November 1956	123
No. 5205. Yugoslavia and Greece :	
Agreement (with annex and exchange of letters) concerning hydro-economic questions. Signed at Athens, on 18 June 1959	133
No. 5206. Yugoslavia and Austria :	
Agreement concerning air services (with annex). Signed at Vienna, on 11 November 1953	149
No. 5207. Czechoslovakia and Albania :	
Consular Convention. Signed at Prague, on 16 January 1959	165
No. 5208. Czechoslovakia and Albania :	
Treaty concerning the provision of legal assistance in civil, family and criminal matters. Signed at Prague, on 16 January 1959	195
No. 5209. Czechoslovakia and German Democratic Republic :	
Agreement (with annexed Regulations) concerning uniform customs sealing regulations for shipping on the Elbe. Signed at Prague, on 18 September 1959	287
No. 5210. Czechoslovakia and Poland :	
Convention concerning minor frontier traffic. Signed at Prague, on 4 July 1959	333

II

*Treaties and international agreements
filed and recorded from 17 June 1960 to 6 July 1960*

No. 572. United Nations Special Fund and United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization :	
Agreement concerning the execution of Special Fund projects. Signed at Paris, on 29 September 1959, and at New York, on 6 October 1959 . . .	367

	<i>Pages</i>
N° 5202. Italie et République arabe unie (Province d'Égypte) :	
Accord sur la coopération économique et technique. Signé au Caire, le 29 avril 1959	91
N° 5203. Yougoslavie et Albanie :	
Accord concernant la quarantaine et la lutte contre les maladies et ennemis des plantes. Signé à Tirana, le 20 mai 1957	99
N° 5204. Yougoslavie et Albanie :	
Protocole relatif au survol de la frontière d'État commune. Signé à Tirana, le 23 novembre 1956	123
N° 5205. Yougoslavie et Grèce :	
Accord (avec annexe et échange de lettres) relatif aux questions de l'hydroéconomie. Signé à Athènes, le 18 juin 1959	133
N° 5206. Yougoslavie et Autriche :	
Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Vienne, le 11 novembre 1953	149
N° 5207. Tchécoslovaquie et Albanie :	
Convention consulaire Signée à Pragne, le 16 janvier 1959	165
N° 5208. Tchécoslovaquie et Albanie :	
Traité relatif à l'entraide judiciaire en matière civile, familiale et pénale. Signé à Prague, le 16 janvier 1959	195
N° 5209. Tchécoslovaquie et République démocratique allemande :	
Accord (avec Règlement en annexe) portant règlement uniforme d'apposition des plombs de douane sur les bateaux de l'Elbe. Signé à Pragne, le 18 septembre 1959	287
N° 5210. Tchécoslovaquie et Pologne :	
Convention relative au trafic frontière secondaire. Signée à Prague, le 4 juillet 1959	333

II

*Traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire du 17 juin 1960 au 6 juillet 1960*

N° 572. Fonds spécial des Nations Unies et Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture :	
Accord relatif à l'exécution de projets du Fonds spécial. Signé à Paris, le 29 septembre 1959, et à New-York, le 6 octobre 1959	367